

**Notas del producto de Network Express
Module virtualizado de varias conexiones
para Sun Blade 6000 M2 10GbE**



Referencia: 821-3093-11
Agosto de 2010

Copyright © 2010, Oracle y/o sus subsidiarias. Todos los derechos reservados.

Este software y la documentación relacionada están sujetos a un contrato de licencia que incluye restricciones de uso y revelación, y se encuentran protegidos por la legislación sobre la propiedad intelectual. A menos que figure explícitamente en el contrato de licencia o esté permitido por la ley, no se podrá utilizar, copiar, reproducir, traducir, emitir, modificar, conceder licencias, transmitir, distribuir, exhibir, representar, publicar ni mostrar ninguna parte, de ninguna forma, por ningún medio. Queda prohibida la ingeniería inversa, desensamblaje o descompilación de este software, excepto en la medida en que sean necesarios para conseguir interoperabilidad según lo especificado por la legislación aplicable.

La información contenida en este documento puede someterse a modificaciones sin previo aviso y no se garantiza que se encuentre exenta de errores. Si detecta algún error, le agradeceremos que nos lo comuniqué por escrito.

Si este software o la documentación relacionada se entrega al Gobierno de EE.UU. o a cualquier entidad que adquiera licencias en nombre del Gobierno de EE.UU. se aplicará la siguiente disposición:

U.S. GOVERNMENT RIGHTS Programs, software, databases, and related documentation and technical data delivered to U.S. Government customers are "commercial computer software" or "commercial technical data" pursuant to the applicable Federal Acquisition Regulation and agency-specific supplemental regulations. As such, the use, duplication, disclosure, modification, and adaptation shall be subject to the restrictions and license terms set forth in the applicable Government contract, and, to the extent applicable by the terms of the Government contract, the additional rights set forth in FAR 52.227-19, Commercial Computer Software License (December 2007). Oracle America, Inc., 500 Oracle Parkway, Redwood City, CA 94065

Este software o hardware se ha desarrollado para uso general en diversas aplicaciones de gestión de la información. No se ha diseñado ni está destinado para utilizarse en aplicaciones de riesgo inherente, incluidas las aplicaciones que pueden causar daños personales. Si utiliza este software o hardware en aplicaciones de riesgo, usted será responsable de tomar todas las medidas apropiadas de prevención de fallos, copia de seguridad, redundancia o de cualquier otro tipo para garantizar la seguridad en el uso de este software o hardware. Oracle Corporation y sus subsidiarias declinan toda responsabilidad derivada de los daños causados por el uso de este software o hardware en aplicaciones de riesgo.

Oracle y Java son marcas comerciales registradas de Oracle y/o sus subsidiarias. Todos los demás nombres pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

AMD, Opteron, el logotipo de AMD y el logotipo de AMD Opteron son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Advanced Micro Devices. Intel e Intel Xeon son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation. Todas las marcas comerciales de SPARC se utilizan con licencia y son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de SPARC International, Inc. UNIX es una marca comercial registrada con acuerdo de licencia de X/Open Company, Ltd.

Este software o hardware y la documentación pueden ofrecer acceso a contenidos, productos o servicios de terceros o información sobre los mismos. Ni Oracle Corporation ni sus subsidiarias serán responsables de ofrecer cualquier tipo de garantía sobre el contenido, los productos o los servicios de terceros y renuncian explícitamente a ello. Oracle Corporation y sus subsidiarias no se harán responsables de las pérdidas, los costos o los daños en los que se incurra como consecuencia del acceso o el uso de contenidos, productos o servicios de terceros.

Copyright © 2010, Oracle et/ou ses affiliés. Tous droits réservés.

Ce logiciel et la documentation qui l'accompagne sont protégés par les lois sur la propriété intellectuelle. Ils sont concédés sous licence et soumis à des restrictions d'utilisation et de divulgation. Sauf disposition de votre contrat de licence ou de la loi, vous ne pouvez pas copier, reproduire, traduire, diffuser, modifier, breveter, transmettre, distribuer, exposer, exécuter, publier ou afficher le logiciel, même partiellement, sous quelque forme et par quelque procédé que ce soit. Par ailleurs, il est interdit de procéder à toute ingénierie inverse du logiciel, de le désassembler ou de le décompiler, excepté à des fins d'interopérabilité avec des logiciels tiers ou tel que prescrit par la loi.

Les informations fournies dans ce document sont susceptibles de modification sans préavis. Par ailleurs, Oracle Corporation ne garantit pas qu'elles soient exemptes d'erreurs et vous invite, le cas échéant, à lui en faire part par écrit.

Si ce logiciel, ou la documentation qui l'accompagne, est concédé sous licence au Gouvernement des Etats-Unis, ou à toute entité qui délivre la licence de ce logiciel ou l'utilise pour le compte du Gouvernement des Etats-Unis, la notice suivante s'applique :

U.S. GOVERNMENT RIGHTS. Programs, software, databases, and related documentation and technical data delivered to U.S. Government customers are "commercial computer software" or "commercial technical data" pursuant to the applicable Federal Acquisition Regulation and agency-specific supplemental regulations. As such, the use, duplication, disclosure, modification, and adaptation shall be subject to the restrictions and license terms set forth in the applicable Government contract, and, to the extent applicable by the terms of the Government contract, the additional rights set forth in FAR 52.227-19, Commercial Computer Software License (December 2007). Oracle America, Inc., 500 Oracle Parkway, Redwood City, CA 94065.

Ce logiciel ou matériel a été développé pour un usage général dans le cadre d'applications de gestion des informations. Ce logiciel ou matériel n'est pas conçu ni n'est destiné à être utilisé dans des applications à risque, notamment dans des applications pouvant causer des dommages corporels. Si vous utilisez ce logiciel ou matériel dans le cadre d'applications dangereuses, il est de votre responsabilité de prendre toutes les mesures de secours, de sauvegarde, de redondance et autres mesures nécessaires à son utilisation dans des conditions optimales de sécurité. Oracle Corporation et ses affiliés déclinent toute responsabilité quant aux dommages causés par l'utilisation de ce logiciel ou matériel pour ce type d'applications.

Oracle et Java sont des marques déposées d'Oracle Corporation et/ou de ses affiliés. Tout autre nom mentionné peut correspondre à des marques appartenant à d'autres propriétaires qu'Oracle.

AMD, Opteron, le logo AMD et le logo AMD Opteron sont des marques ou des marques déposées d'Advanced Micro Devices. Intel et Intel Xeon sont des marques ou des marques déposées d'Intel Corporation. Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques ou des marques déposées de SPARC International, Inc. UNIX est une marque déposée concédée sous licence par X/Open Company, Ltd.

Contenido

Prólogo	5
Documentación relacionada	5
Acerca de esta documentación (PDF y HTML)	6
Agradecemos sus comentarios	6
Historial de cambios	6
Descripción general de las Notas del producto de Network Express Module virtualizado de varias conexiones para Sun Blade 6000 M2 10GbE	7
Información del producto	9
Software y firmware admitidos	9
Hardware admitido	10
Problemas de hardware y de red	13
Caída de paquetes a 1 Gb con cable de 100 m (6879222)	13
Problemas relacionados con ILOM	15
Los modos privado y de conmutación por error de ILOM no pueden estar habilitados simultáneamente (6911661)	15
No se puede definir la dirección IP del SP del NEM si el NEM está apagado (6938660)	16
Ipmitool: El comando falla (6940791)	16
FMA no está admitido (6938667)	17
El servicio Prepare-to-Remove (Preparar para quitar) y Return-to-Service (Volver al servicio) no funcionan en el ILOM del NEM (6948103)	17
Los LED de conexión verdes posteriores del SAS se encienden todos cuando se establece el servicio Prepare-to-Remove (Preparar para quitar) (6950981)	18
Problemas relacionados con el sistema operativo	19
El módulo de servidor se puede colgar si el NEM se reemplaza repetidamente (6935520)	19

Prólogo

Este prefacio describe la documentación relacionada, indica cómo enviar comentarios a Oracle e incluye un historial de cambios del documento.

- “Documentación relacionada” en la página 5
- “Acerca de esta documentación (PDF y HTML)” en la página 6
- “Agradecemos sus comentarios” en la página 6
- “Historial de cambios” en la página 6

Documentación relacionada

A continuación se muestra una lista de documentos relacionados con Network Express Module virtualizado de varias conexiones para Sun Blade 6000 M2 10GbE. Estos, y los documentos de asistencia adicionales, se encuentran disponibles en la web en:

<http://docs.sun.com/app/docs/prod/blade.srvr#hic>

Documento	Descripción
<i>Notas del producto de Network Express Module virtualizado de varias conexiones para Sun Blade 6000 M2 10GbE</i>	Información importante de última hora sobre el NEM virtualizado M2.
<i>Guía de instalación de módulos SFP+ para Network Express Module virtualizado de varias conexiones para Sun Blade 6000 M2 10GbE</i>	Cómo instalar los módulos SFP+ para el NEM virtualizado M2.
<i>Colección de documentación de Sun Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.0</i>	Información sobre el uso de ILOM para supervisar el NEM M2.
<i>Guía de cumplimiento de normativas y seguridad del Sistema modular Sun Blade 6000</i>	Información de cumplimiento de normativas y seguridad del Sistema modular Sun Blade 6000.
<i>Notas del producto del Sistema modular Sun Blade 6000</i>	Información importante de última hora sobre el sistema modular Sun Blade 6000.
<i>Guía de administración del Módulo de almacenamiento M2 de Sun Blade</i>	Cómo realizar tareas de administración con el Módulo de almacenamiento M2 de Sun Blade.

Las versiones traducidas de algunos de estos documentos están disponibles en el sitio web descrito anteriormente en chino simplificado, japonés, coreano, español y francés. La documentación en inglés se revisa más frecuentemente y es posible que esté más actualizada que la documentación traducida.

Acerca de esta documentación (PDF y HTML)

Esta documentación está disponible en PDF y HTML. La información se presenta distribuida en temas (de forma similar a una ayuda en línea) y, por lo tanto, no incluye capítulos, apéndices ni numeración de las secciones.

Agradecemos sus comentarios

Deseamos mejorar nuestra documentación y agradecemos sus comentarios y sugerencias. Para compartir sus comentarios, acceda a <http://docs.sun.com> y haga clic en Feedback (Comentarios).

Historial de cambios

Se han incluido los siguientes cambios en el conjunto de documentación.

- Julio de 2010, publicación inicial.
- Agosto de 2010, Notas del producto actualizadas con información de la versión de software 2.0.1.

Descripción general de las Notas del producto
de Network Express Module virtualizado de

varias conexiones para Sun Blade 6000 M2 10GbE

Estas notas del producto contienen información importante y novedades recientes de Network Express Module virtualizado de varias conexiones para Sun Blade 6000 M2 10GbE (NEM virtualizado M2).

Estas notas de producto contienen los siguientes temas:

- “Información del producto” en la página 9
- “Problemas de hardware y de red” en la página 13
- “Problemas relacionados con ILOM” en la página 15
- “Problemas relacionados con el sistema operativo” en la página 19

Información del producto

En esta sección se tratan los siguientes temas:

- “Software y firmware admitidos” en la página 9
- “Hardware admitido ” en la página 10

Software y firmware admitidos

Esta sección contiene los siguientes temas:

- “Firmware y software disponible ” en la página 9
- “Sistemas operativos admitidos” en la página 10

Firmware y software disponible

Consulte la página del producto del NEM virtualizado M2 en: <http://oracle.com/goto/10gbenem2> para obtener más información acerca de cómo acceder al firmware y software del producto.

Versión del software 1.0.1

La versión del software 1.0.1 contiene una actualización del firmware de ampliación del SAS del NEM virtualizado para habilitar a los REM SG-SAS6-REM-Z para que sean compatibles con Sun Blade Server X6270 M2.

En la versión del software 1.0.1, se ha actualizado lo siguiente:

- Firmware de ampliación del SAS: 5.3.6.0

Nota – El CMM ILOM también debe estar actualizado a la versión del software 3.2.2 (ILOM 3.0.10.15b) para habilitar la compatibilidad con el REM SG-SAS6-REM-Z.

Versión del software 1.0

El firmware y software siguientes están disponibles en la versión inicial NEM M2:

- Firmware de ampliación del SAS 5.3.4.0:
- Firmware de ILOM: 3.0.10.16 R55537
- Encontrará controladores para los sistemas operativos disponibles en el CD Tools and Drivers (Herramientas y controladores).

Para el SO OEL, utilice los controladores de RHEL correspondientes.

Sistemas operativos admitidos

Los siguientes sistemas operativos mínimos son compatibles con el NEM del entorno virtualizado M2.

- Sistema operativo (SO) Solaris 10 10/08 (64 bits)
- Oracle Enterprise Linux (OEL) 5.4 (64 bits)
- Red Hat Enterprise Linux (RHEL) 5.4 (64 bits)
- SUSE Linux Enterprise Server 10 SP3 (64 bits)
- SUSE Linux Enterprise Server 11 (64 bits)
- Windows 2008 R2 (64 bits)
- Windows 2008 SP2 (64 bits)
- VMware ESX 4.0 U1

Hardware admitido

Esta sección contiene los siguientes temas:

- [“Módulos de servidor y almacenamiento admitidos” en la página 10](#)
- [“Chasis y midplane de Sun Blade 6000” en la página 11](#)

Módulos de servidor y almacenamiento admitidos

El módulo de almacenamiento M2 de Sun Blade es el único módulo de almacenamiento admitido para utilizar con el NEM virtualizado M2.

La siguiente tabla muestra los módulos de servidor compatibles y los FEM y REM asociados que están admitidos para utilizar con el NEM virtualizado M2:

Módulo de servidor	FEM admitidos	REM admitidos
Sun Blade Server X6270 M2	X4278A, X4263A-N	SG-SAS6-R-REM-Z

Módulo de servidor	FEM admitidos	REM admitidos
Sun Blade Server T6320	X4835A-N	SG-SAS6-REM-Z
Sun Blade Server T6320 M2	X4835A-N	SG-SAS6-REM-Z
Sun Blade Server T6340	X4835A-N	SG-SAS6-REM-Z

Chasis y midplane de Sun Blade 6000

El NEM virtualizado M2 debe estar instalado en un chasis Sun Blade 6000 con un midplane PCIe 2.0 y un ILOM como mínimo de la versión 3.0.10.15a (incluido en la versión de software 3.2.1 de Sun Blade 6000).

Puede comprobar que el chasis tiene un midplane PCIe 2.0 iniciando sesión en el CMM ILOM y realizando uno de los pasos siguientes:

- En la interfaz web, seleccione CMM en el panel de la izquierda y vaya a System Information (Información del sistema) —> Components (Componentes) y haga clic en /CH en la tabla Component Manager Status (Estado del administrador de componentes).
- En la CLI, introduzca el comando `show/CH` en el indicador de comandos.

El número de referencia de fabricación del midplane se muestra en el campo `fru_part_number`.

- Si el número de referencia es 541-3789-xx o superior, el midplane PCIe 2.0 está instalado.
- Si el número de referencia es 541-1983-0x, tiene instalada la versión anterior del midplane PCIe, debe actualizarlo al midplane PCIe 2.0.

Consulte las *Notas del producto del Sistema modular Sun Blade 6000* para obtener la información más reciente.

Problemas de hardware y de red

La siguiente tabla muestra los problemas actuales relacionados con el hardware.

Problema	¿Solución provisional?
“Caída de paquetes a 1 Gb con cable de 100 m (6879222)” en la página 13	Sí

Caída de paquetes a 1 Gb con cable de 100 m (6879222)

Los dispositivos con Ethernet incorporado en tarjeta pueden sufrir una tasa de pérdida de paquetes excesiva si utilizan cables con una longitud de más de 66 metros y la velocidad de conexión se negocia a 1 Gb.

▼ Solución provisional

- Realice una o las dos acciones siguientes:
 - Utilizar un cable Ethernet de 66 metros o más corto.
 - Forzar la conexión Ethernet a 100 Mb.

Problemas relacionados con ILOM

La siguiente tabla muestra los problemas actuales relacionados con ILOM.

Problema	¿Solución provisional?
“Los modos privado y de conmutación por error de ILOM no pueden estar habilitados simultáneamente (6911661)” en la página 15	Sí
“No se puede definir la dirección IP del SP del NEM si el NEM está apagado (6938660)” en la página 16	Sí
“Ipmi tool: El comando falla (6940791)” en la página 16	Sí
“FMA no está admitido (6938667)” en la página 17	No
“El servicio Prepare-to-Remove (Preparar para quitar) y Return-to-Service (Volver al servicio) no funcionan en el ILOM del NEM (6948103)” en la página 17	Sí
“Los LED de conexión verdes posteriores del SAS se encienden todos cuando se establece el servicio Prepare-to-Remove (Preparar para quitar) (6950981)” en la página 18	No

Los modos privado y de conmutación por error de ILOM no pueden estar habilitados simultáneamente (6911661)

Si se cambia el estado tanto del modo privado como del de conmutación por error simultáneamente, ya sea en la interfaz web de ILOM o en CLI, ninguno de los cambios será efectivo. Si un blade se inserta posteriormente en el chasis, no detectará ni configurará las interfaces Ethernet 10GbE del NEM.

▼ Solución provisional

Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo habilitar el modo privado y de conmutación por error, consulte “Habilitación del modo privado y de conmutación por error” de *Guía del usuario de Network Express Module virtualizado de varias conexiones para Sun Blade 6000 M2 10GbE*.

- **Elija una de estas posibilidades:**
 - Para evitar este problema, habilite o inhabilite individualmente cada opción por separado.
 - Para recuperarse de este problema:
 - a. Deshaga uno de los cambios que haya efectuado y aplíquelo.
 - b. Vuelva a realizar el cambio y aplíquelo.

No se puede definir la dirección IP del SP del NEM si el NEM está apagado (6938660)

Cuando el SP del NEM está establecido en el modo estático, la IP del SP del NEM no se puede definir si el NEM está apagado. Un intento de definir la dirección IP parece ser correcto, pero no se completa con éxito la actualización.

▼ Solución provisional

- Asegúrese de encender el SP del NEM antes de intentar actualizar o definir la dirección IP estática del NEM.

Ipmitool: El comando falla (6940791)

En raras ocasiones, al utilizar un comando `ipmitool` desde un host remoto a un cliente NEM, aparece el siguiente mensaje de error:

```
SDR Record ID 0x0009 invalid length
```

▼ Solución provisional

- 1 Cuando se produzca el error, vuelva a ejecutar el comando `ipmitool`.
- 2 Si el comando vuelve a fallar, espere 30 segundos y vuelva a ejecutar el comando.
- 3 Si el comando sigue fallando, llame al representante del servicio técnico.

FMA no está admitido (6938667)

ILOM no admite los FMA en el ILOM del NEM M2. El shell y las utilidades del FMA no están presentes como con otras plataformas ILOM.

El servicio Prepare-to-Remove (Preparar para quitar) y Return-to-Service (Volver al servicio) no funcionan en el ILOM del NEM (6948103)

Cuando intenta iniciar una acción de conexión en caliente asistida por software `prepare_to_remove` (preparar para quitar) o `return to service` (volver al servicio) en la interfaz CLI del NEM virtualizado M2, el NEM no completa la acción de conexión en caliente.

▼ Solución provisional

- Elija una de estas posibilidades:
 - Ejecute los comandos de conexión en caliente desde la interfaz CLI de CMM:
 - a. Inicie la sesión en la CLI de CMM.
 - b. Cambie al directorio del NEM:

```
cd /CH/NEMx/
```

Donde *x* es NEM0 o NEM1.
 - c. Consulte [“Cómo realizar una inserción y eliminación en caliente” de Guía del usuario de Network Express Module virtualizado de varias conexiones para Sun Blade 6000 M2 10GbE](#) para obtener instrucciones sobre cómo completar el proceso de conexión el caliente del software mediante la CLI de CMM.
 - Utilice el botón de atención, tal y como se describe en [“Cómo realizar una inserción y eliminación en caliente” de Guía del usuario de Network Express Module virtualizado de varias conexiones para Sun Blade 6000 M2 10GbE](#) para iniciar una retirada de conexión en caliente basada en hardware.

Los LED de conexión verdes posteriores del SAS se encienden todos cuando se establece el servicio Prepare-to-Remove (Preparar para quitar) (6950981)

Cuando se intenta realizar una retirada de conexión en caliente con el comando del CMM o de la CLI del NEM M2, es posible que los LED del mini-SAS externo se iluminen en los puertos mini-SAS posteriores del NEM virtualizado M2.

La funcionalidad del NEM virtualizado M2 no se verá afectada. Actualmente, los conectores mini-SAS externos no están admitidos en el NEM virtualizado M2.

Problemas relacionados con el sistema operativo

La siguiente tabla muestra problemas actuales del sistema operativo.

Problema	¿Solución provisional?
“El módulo de servidor se puede colgar si el NEM se reemplaza repetidamente (6935520)” en la página 19	Sí

El módulo de servidor se puede colgar si el NEM se reemplaza repetidamente (6935520)

Si un módulo de servidor con un controlador HBA de REM de SAS de 6 Gb se está ejecutando en Oracle Enterprise Linux 5.4, y si uno o ambos NEM virtualizados M2 se reemplazan consecutivamente con muy poco tiempo de diferencia, el blade podría bloquearse.

▼ Solución provisional

- Realice una de las siguientes acciones, si es necesario:
 - Cuando reemplace un NEM, espere 5 minutos antes de retirar el NEM fallido y de instalar un NEM nuevo.
 - Si el módulo de servidor no se cuelga, reinicie el módulo de servidor para que se recupere del error.

